



Commune de LACOMMANDE

Infos n° 26 - 4ème trimestre 2013

L'abòr qu'ei  
Wrenhas, ceps, palomas!!!

Murmures ....



Merci au Comité des Fêtes

### Informations municipales

#### ► Conseil municipal du 12 septembre 2013 :

**PLU :** Une présentation du projet de règlement du PLU a été faite par Jérôme Arhancet du service urbanisme de la C.C.Lacq. Une discussion a été amorcée sur les différents types de zonages. Un travail d'approfondissement des règles d'urbanisme adaptées à chaque zonage va être engagé prochainement par la commission urbanisme municipale.

**Enfouissement des réseaux :** Les travaux d'enfouissement des réseaux électriques et télécom sont achevés sur la route de la Commanderie.

**Travaux hydrauliques :** Une section de canalisation d'eau potable a été changée sur le secteur du Marlat au cours du mois de septembre. La vieille canalisation amiante-ciment a été remplacée par un tuyau aux normes écologiques. A l'issue de cette dernière tranche de travaux, le Conseil Général procèdera à la remise en état des tronçons affectés par l'assainissement collectif et la réfection du réseau d'eau potable. Les CD 146 (route de la Commanderie) et CD 34 (de la piscine à la route de Monein - niveau Gérard Daroux) seront refaits.

**Qualité de l'eau :** l'Agence Régionale de la Santé fait état, dans son rapport, de la bonne qualité de l'eau potable pour le mois d'août 2013.

**Vente de pizzas :** l'affaire « Pizza' à Lacommande » a été reprise par M. Chapeu d'Artix. Il propose de revenir au village (place centrale) un samedi sur deux de 17h30 à 21h00. Avis aux amateurs gourmands.

► **Comité des fêtes :** Les fêtes 2013 ont été un succès sans précédent. La météo était estivale, le repas du Comité réussi. L'ambiance musicale a été omniprésente. Le thé dansant a fait revivre les fêtes d'antan, les groupes rock ont emballé un public nombreux et connaisseur. Un grand merci à Marie et Guillaume ainsi qu'à toute l'équipe du Comité et les bénévoles qui se sont mis en quatre pour que ces fêtes soient une totale réussite. Chapeau à vous tous !

- **Concours de belote** : la saison 2013/2014 débute selon le calendrier suivant : **Maison des Vins à 20h30** - vendredi 27 septembre - vendredi 25 octobre, vendredi 13 décembre 2013. Puis le vendredi 17 janvier - vendredi 14 février - vendredi 28 mars 2014. Nombreux lots, boissons chaudes ou froides. Le Comité des Fêtes vous espère nombreux. Avis aux amateurs.

► **Liste électorale** : les nouvelles inscriptions sur les listes électorales doivent être faites impérativement à la mairie avant le 31 décembre 2013, date de rigueur.

► **Recensement des jeunes - rappel** : Le recensement s'effectue à la mairie. Il est obligatoire pour tout garçon et fille à partir de l'âge de 16 ans et dans les 3 mois qui suivent la date d'anniversaire et nécessaire pour la journée d'appel, les inscriptions aux concours, code de la route et permis de conduire.

► **Yoga à Lacommande**. Christelle Trunet annonce un changement d'horaires pour les cours de yoga. Désormais les cours de yoga se feront le jeudi après-midi à son domicile, chemin Brouqua. Elle propose des séances de relaxation et de sophrologie le mardi soir à la Maison pour Tous., si un groupe de 8 personnes est constitué. Prendre contact au: ☎ 09 66 83 89 60 ou ☎ 06 26 12 29 12

► **Gymnastique d'entretien mixte**. Reprise des cours avec Serge, le jeudi 26 septembre. Première séance gratuite, puis tous les jeudis de 18h15 à 19h15 à la Maison pour Tous Attention les horaires ont légèrement changés à la demande du prof - Se renseigner au ☎ 05 59 82 72 67 ou 05 59 82 71 48

### [Activités culturelles du 4 ème trimestre 2013](#)

► Du 7 septembre au 20 octobre : La Commanderie Exposition d'**André CIRA**, artiste peintre.

► Du 26 octobre au 1er décembre : La Commanderie Exposition « MES TISSAGES » de **Francine HERVE** - artiste plasticienne. Vernissage le vendredi 25 octobre à 18h30, tous les habitants du village y sont cordialement invités. Entrée libre.

► Samedi 19 octobre : Concert à l'église à 20h30 - **Zav Zav Duo**, chants traditionnels et musiques du monde. Avec Abdelak Lakraa, chant guitare et percussions et Philippe Pichon, accordéon et chœur. En première partie récital par une chorale de Billère. Libre participation.

► Vendredi 8 novembre : La Commanderie à 21h00. - **Concert de jazz du groupe ORTIE**. Duo de deux artistes, avec Elodie Pasquier, clarinette, basse ocarina, objets, et Grégoire Gensse, piano, voix, objet. Réservation et renseignements à la Maison des Vins au 05 59 82 70 30.

► Vendredi 15 novembre : La Commanderie à 21h00 - **Spectacle « Mes tissages »**. Chant, guitare et danse contemporaine. Rencontre de trois artistes : Francine Hervé au chant, Davide Rojas à la guitare classique et flamenca et Cynthia Chicorp, danseuse contemporaine. Réservation à la Maison des Vins au 05 59 82 70 30

► Vendredi 22 novembre : La Commanderie à 21h00 - **Concert « Los Simplas Cosas »** Spectacle hispanique avec Copas, Tangos, chansons d'amour en espagnol. Répertoire d'Antonio Molina ou Juanito Valderrama, mais aussi tangos de Gardel ou Piazzolla. Interprétés par Guillaume Lopez (chant, flute, sax), Morgan Astruc (guitare) et Pascal Celma (contrebasse). Réservation Maison des Vins au 05 59 82 70 30

► Vendredi 29 novembre : Maison pour Tous d'Aubertin à 21h00 - **Concert « Tonton Georges Trio »**. Répertoire revisité de Georges Brassens. Interprété par Mamac (chant, guitare), Laurent Ferratges (guitare) et Jean-Pierre Lacroix (contrebasse).. Réservation Maison des Vins au 05 59 82 70 30

► Samedi 7 décembre : Maison des Vins du Jurançon- **Atelier de dégustation « Accords d'estives »** avec Slow Food Béarn et les bergers transhumants des 3 vallées. 2 ateliers de dégustation à 14h30 et 16h30 - Tarif 3 € par personne (paiement à la réservation au 05 59 82 70 30).

► Du 7 décembre au 13 janvier 2013 : La Commanderie Exposition **VIGNOBLES ET JURANCON** - Créée à l'occasion de Manseng'Phonie. Vernissage le vendredi 6 octobre à 18h30, tous les habitants du village y sont cordialement invités. Entrée libre.

► Dimanche 8 décembre : **17ème édition de l'ouverture des Chais** dans tout le vignoble du Jurançon.



## LENGUA DE NOSTE

À l'attention des amateurs de la langue béarnaise.

### NOSAUTS, LOS PETITS Jan deu Sabalòt

Nosauts qu'èm los petits, los qui cargats de tèrra,  
E marcharam tostemp shens comprèner perqué,  
Nos qui'ns hesem tuar, nos qui hesem la guèrra,  
Nos qui carrà que tiènim aqueste borider.  
E qu'ei lo noste sang generós qui s'escapa,  
E qui plapa de roi lo sòu on èm caduts,  
Nos qui sofrim tostemp, e tostemp a l'estaca,  
Qu'èm tostemp los medishs, nosautes los peluts.  
Ah ! que podem partir gaujós en permission  
Aus qui son per darrèr díser nosta misèria,  
Ne sauràn pas jamei arrens nosta dolor  
D'atènder shens saber qui caderà enquèra.  
Nosauts qu'èm los praubòts, los bons tà's har tuar  
Quan d'outes per darrèr e tiran las cordetas,  
N'èm pas que las monacas e los qui hèn dançar.  
E tot aquò tà qué ? Tà plenhar las caucetas  
De quauques macarèus. Ah ! Amics qui ètz ací  
E qui avetz tot deishat, ço qui avètz de mei doç,  
Entà miserejar e tà vièner morir  
Quan los qui'ns hèn marchar e qui'ns foten de nos  
An los pès plan au caut, que hèn la vita bèra  
Ah ! S'èran drin aci, tostemp tà aparar,  
Qu'aurèn sabut lavetz qu'ei ço qui èra la guèrra  
Qu'ei ço qui ei de partir, shens saber de tornar,  
Se nse'n tornan un còp, de caler repartir,  
Caler recomençar e remontar enquèra  
Shens se poder pensar quan ei qui va fenir  
S'avèn sabut ço qui ei, n'auré pas durat hèra.

### NOUS, LES PETITS Yan dou Sabalot

*Nous on est les petits, ceux qui chargés de terre  
Marcherons toujours sans comprendre pourquoi  
Nous qui nous faisons tuer, nous qui faisons la guerre  
Nous, il faudra qu'on tienne dans cet enfer  
Et c'est notre sang généreux qui s'échappe  
Et qui tâche de rouge le sol où on est tombés  
Nous qui souffrons toujours, et toujours à l'attache,  
On est toujours les mêmes, nous les poilus.  
Nous pouvons partir, joyeux en permission  
A ceux qui sont par derrière raconter notre misère  
Personne ne saura jamais notre douleur  
D'attendre sans savoir qui va tomber encore  
Nous, on est les pauvres, les bons à ce faire tuer  
Quand d'autres par derrière tirent les ficelles  
On est que des poupées, ceux qu'on fait danser  
Et tout ça pour quoi ? Pour remplir des chaussettes  
De quelques salopards. Ah ! Amis qui êtes ici  
Et qui avez tout laissé, ce que vous aviez de plus doux  
Pour traîner misère et venir mourir  
Quand ceux qui nous font marcher, et qui se foutent de nous  
Ont les pieds bien au chaud et la belle vie  
Ah ! S'ils étaient ici, toujours à faire face,  
Ils auraient su alors ce qu'était la guerre,  
Ce que c'est que de partir, sans être sûr de revenir,  
Et une fois revenus, falloir repartir,  
Recommencer et remonter encore,  
Sans savoir quand ça finira ;  
S'ils avaient sur ce que c'était, cela n'aurait pas duré longtemps.*

N.B. : Le groupe de musique traditionnelle Los de Nadau a ressuscité dans son répertoire il y a de cela déjà quelques années ce très beau poème en béarnais du félibre sauveterrien Jan deu Sabalòt (1896-1981), de son vrai nom Jean-Baptiste Gastellu.

La strophe est une tirade du sergent Pouey-Garot, un des personnages de la pièce de théâtre intitulée « Marieta l'auseròta ». C'est un hommage aux « poilus », fantassins sacrifiés de la Grande Guerre. La tirade dénonce les conditions inhumaines de vie dans les tranchées, « lo borider » (l'enfer) pour ces soldats « carcats de tèrra » (couverts de terre) et surtout l'injustice.

## Infos Pratiques

### INFOSANTÉ - communiqué de la C.N.A.M.

La France est le 2ème pays européen le plus gros consommateur d'antibiotiques, derrière la Grèce.

Une étude, réalisée en Aquitaine sur deux périodes comparées en 2011 et 2012 montre un taux d'évolution positif de la consommation d'antibiotiques (en nombre de patients consommant et en nombre de boîtes par patient).

Les enfants de 0-4 ans et les personnes âgées de plus de 65 ans sont particulièrement concernés par cette surconsommation.

#### **Les antibiotiques : à quoi ça sert ?**

Les antibiotiques sont des molécules qui détruisent les bactéries ou empêchent leur multiplication. Si la maladie est causée par des bactéries, les antibiotiques permettent de guérir plus rapidement en aidant le système immunitaire à lutter contre elles.

**Les antibiotiques sont donc totalement inefficaces lorsque la maladie est due à un virus.**

La majorité des infections ORL et respiratoires (rhinopharyngite, grippe, bronchiolite, bronchite, angine virale...) est d'origine virale et ne nécessite donc pas d'antibiotiques.

Utilisé à tort, un antibiotique devient inefficace et favorise le développement de bactéries résistantes.

#### **Angine : virale ou bactérienne ?**

Le Test de Diagnostic Rapide (TDR) de l'angine, permet à votre médecin de savoir si votre angine est virale ou bactérienne. Il évite de prescrire inutilement des antibiotiques si votre angine est virale. L'Assurance Maladie se mobilise pour préserver l'efficacité des antibiotiques et lutter contre le développement des résistances bactériennes. Pour ce faire, elle met gratuitement des tests de diagnostic rapide (TDR) de l'angine à la disposition des médecins libéraux généralistes, pédiatres et ORL.

N'hésitez pas à demander à votre médecin un TDR angine.

Une question sur les antibiotiques ? Sur votre santé et celle de vos enfants ? Rendez-vous sur [ameli-sante.fr](http://ameli-sante.fr)

► **Offices religieux** : Messes à l'église de Lacommande : voir affichage entrée de l'église.

► **Ordures ménagères** : Collecte tous les mardis aux alentours de 09h00 - caisses jaunes le **8 octobre 2013** et après tous les 15 jours en même temps que les ordures ménagères. Merci de déposer uniquement les objets en verre ainsi que les journaux et prospectus dans les containers appropriés situés à l'entrée de la piscine. Déchetterie Monein : Lundi, mercredi, samedi de 09h à 12h et de 13h30 à 17h30 - vendredi 13h30 - 17h30

► **Mairie** Le secrétaire de mairie se tient à la disposition du public le mardi de 14h00 à 17h30 et vendredi de 08h30 à 12h00. Permanence des élus le samedi de 09h30 à 12h00

Coordonnées Mairie - ☎ 05 59 82 70 39 - fax : 05 59 82 71 98 - Mail : [mairie.de.lacommande@wanadoo.fr](mailto:mairie.de.lacommande@wanadoo.fr)  
Pour recevoir Murmures par Internet, communiquez votre adresse email à : [mairie.de.lacommande@wanadoo.fr](mailto:mairie.de.lacommande@wanadoo.fr)